



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 17 March 2022 — No. 38

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to pay tribute to Ms. Mélodie Daoust, Olympic triple-medalist.

Mr. Reid (Beauharnois) made a statement to underline the establishment of a student-led health clinic at Cégep de Valleyfield.

Mr. Rousselle (Vimont) made a statement to pay tribute to Mr. Christian Gagné for his years of service as Director General of the Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the Journées de la psychoéducation.

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to announce the creation of the Comité de solidarité Jonquière-Ukraine.

17 March 2022

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 15th anniversary of Journal.ca.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to underline St. Patrick's Day.

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to applaud the distribution of sugar shack meals by food bank organizations in the Chambly riding.

Ms. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Mr. Yvan Roy, former mayor of Barraute, for his community involvement.

Ms. Ménard (Laporte) made a statement to underline International Francophonie Day.

At 9:53 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

17 March 2022

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Barrette (La Pinière) on video appearances being made from correctional centre washroom facilities – Question No. 61, *Order Paper and Notices* of 9 February 2022;
(Sessional Paper No. 396-20220317)

The Government's reply to a petition tabled on 10 February 2022 by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) on regional air transport and support for the creation of Coopérative de Transport Régional du Québec;
(Sessional Paper No. 397-20220317)

The Government's reply to a petition tabled on 15 February 2022 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on an amendment to article 1074.2 of the *Civil Code of Québec* regarding the indemnification of co-ownership claims.
(Sessional Paper No. 398-20220317)

Presenting Reports from Committees

Ms. St-Pierre (Acadie), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 15 and 16 March 2022 within the framework of special consultations on Bill 22, An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code and other provisions.
(Sessional Paper No. 399-20220317)

17 March 2022

Presenting Petitions

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) tabled the following:

The abstract of a petition on subsidizing all childcare spaces in Québec, signed by 370 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 400-20220317)

Mr. Ouellet (René-Lévesque) tabled the following:

The abstract of a petition on the Régie de l'énergie freezing electricity rates and setting an annual residential rate, signed by 107 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 401-20220317)

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) tabled the following:

The abstract of a petition on Class 3 administrative personnel working in the health and social services network qualifying for the scaled “escalier” bonus, signed by 1,426 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 402-20220317)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

17 March 2022

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred on 16 March 2022, on the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly acknowledge the constantly rising inflation, which has a huge impact on the cost of living for citizens, especially for those with a modest income;

THAT it note that the Government's planned increase in the minimum wage does not enable workers to absorb the increasing costs;

THAT the National Assembly ask the Government to introduce a plan to gradually increase the minimum wage to at least \$18 per hour by 1 May 2023 to ensure the predictability of such increases;

THAT the National Assembly ask the Government to include support measures for small businesses and the community in its plan to increase the minimum wage.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **265** in Appendix)

Yeas: **15** Nays: **67** Abstentions: **21**

17 March 2022

Motions Without Notice

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 1 and 2 of the *Public Protector Act* (chapter P-32), Mr. Marc-André Dowd, former Commissaire à la déontologie policière, be appointed Public Protector for a five-year term, effective 27 March 2022, and that his remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

Mr. Marc-André Dowd's remuneration and other conditions of employment as Public Protector.

(Sessional Paper No. 403-20220317)

The question was put on this motion and, for the purposes of section 1 of the *Public Protector Act*, a recorded division was taken.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 266 in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on implementing emergency financial assistance in the context of the shortage of childcare spaces; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

17 March 2022

Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on including the right of every child to a space in an educational childcare centre (CPE) or in a home run by a home educational childcare provider in Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, moved a motion on ending the public health emergency and tabling the subsequent event report; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on including the right of every child to a space in an educational childcare centre (CPE) or in a home run by a home educational childcare provider in Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 102, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles;

17 March 2022

- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 12, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 15, An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act respecting the National Student Ombudsman;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 101, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services.

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 25 March 2022, Mr. Leitão (Robert-Baldwin) would question Mr. Girard, Minister of Finance, during an interpellation on the economic uncertainty Québec is facing.

17 March 2022

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Ms. Guilbault, Minister of Public Security, moved the passage of Bill 24, An Act to amend the Act respecting the Québec correctional system to provide for the power to require that an offender be connected to a device that allows the offender's whereabouts to be known.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 24 was passed.

Private Members' Public Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned at the sitting of 16 March 2022, on the motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) that Bill 498, An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health, do now pass in principle.

Debates upon Adjournment

At 1:00 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question by Mr. Leitão (Robert-Baldwin) to Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, about the unreasonable rise in electricity rates.

17 March 2022

At 1:13 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

Private Members' Public Bills

Passage in Principle

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) that Bill 498, An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health, do now pass in principle.

After debate thereon, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 22 March 2022 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

At 3:21 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 22 March 2022 at 1:40 p.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

17 March 2022

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve):

(Division No. 265)

YEAS - 15

Arseneau (PQ)	Ghazal (QS)	Massé (QS)	Zanetti (QS)
Bérubé (PQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	
Dorion (QS)	Leduc (QS)	Perry Mélançon (PQ)	
Fontecilla (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (IND)	
Gaudreault (PQ) (Jonquière)	Marissal (QS)	(Bonaventure)	

NAYS - 67

Allaire (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ) (Prévost)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Blais (CAQ) (Abitibi-Ouest)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ) (Champlain)	(Berthier)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Bussière (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Caire (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Campeau (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ) (Montarville)
Carmant (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chapleau)	Skeete (CAQ)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ) (Chauveau)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (CAQ)
			Tremblay (CAQ)

ABSTENTIONS - 21

Anglade (QLP)	David (QLP)	Melançon (QLP)	Rousselle (QLP)
Arcand (QLP)	Derraji (QLP)	Ménard (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Fortin (QLP)	Polo (QLP)	St-Pierre (QLP)
Birnbaum (QLP)	Kelley (QLP)	Rizqy (QLP)	
Charbonneau (QLP)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)	
Ciccone (QLP)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)	

17 March 2022

On the motion moved by Mr. Legault, Premier:

(Division No. 266)

YEAS - 103

Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Dufour (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Barrette (QLP)	Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Bélanger (CAQ)	Fortin (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Foster (CAQ)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Jonquière)	Lemay (CAQ)	Roy (IND)
(Prévost)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Boulet (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tremblay (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	Zanetti (QS)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Perry Mélançon (PQ)	
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)	
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	